



opera.ca

the voice of opera in Canada / la voix de l'opéra au Canada

2017-18

Rapport Annuel



MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE

En 2017-2018, nous avons poursuivi plus avant les objectifs fixés dans notre plan stratégique, Planifier l'impact civique de l'opéra, en fouillant nos pratiques civiques collectives à la faveur du Colloque de Terre-Neuve sur l'opéra. J'étais très fière qu'Opera.ca soit l'organisme hôte de cette importante réunion sectorielle où des conférenciers et modèles inspirants ont fait état de la conception de l'impact civique dans le domaine lyrique. Nous avons été honorés que Ron Rice, du Pacific Opera Victoria, se joigne à nous pour explorer la manière dont l'opéra peut répondre aux recommandations de la Commission de vérité et réconciliation, et que Dylan Robinson, de la Chaire de recherche du Canada en arts autochtones, nous prévienne contre les embûches de l'appropriation culturelle telle que démontrée par l'appropriation à tort d'un chant funèbre Nisga dans l'opéra Louis Riel.

L'automne a aussi été marqué par le lancement de notre programme innovateur de prêt à la coproduction, qui nous a permis d'appuyer une nouvelle production de La Traviata réalisée grâce à un partenariat de cinq compagnies lyriques, en faisant la plus vaste coproduction de l'histoire du Canada.

Par ailleurs, la relation bénéfique pour le secteur lyrique canadien que nous entretenons avec OPERA America a été renforcée par une nouvelle opportunité de collaborer au groupe d'apprentissage sur l'action civique de l'association, le Civic Action Learning Group. Deux autres compagnies canadiennes de notre choix, le Tapestry Opera et l'Opéra de Montréal, ont pu de ce fait se joindre au Pacific Opera Victoria et au Manitoba Opera, ainsi qu'à huit autres compagnies américaines, pour former une cohorte d'apprentissage élargie. Le groupe s'est réuni à New York en janvier 2018, et de nouveau à St. Louis pour la conférence sur l'opéra 2018. Il en est résulté une ressource précieuse, disponible sur le site web d'OPERA America. [[[Le lien apparaît dans votre programme.]]]

Nous avons encore poursuivi nos rapports avec le secteur tout au long de l'année, et avons entre autres honoré deux Canadiens auxquels nous avons décerné le Prix national d'Opera.ca Canada Hommage aux administrateurs d'opéras, celui d'administrateur à Richard Cook du Edmonton Opera, et un prix émérite spécial à Bruce Wright. Les deux récipiendaires ont été salués en février 2018 dans le cadre du OPERA America Trustee Weekend.

Au printemps, une délégation canadienne assistait à Madrid au tout premier Forum mondial sur l'opéra. Nous avons eu l'honneur d'être invités à une réception spéciale à la résidence de l'ambassadeur du Canada en Espagne, Matthew Levin, rendue possible grâce à l'appui fort apprécié de Affaires mondiales Canada et de Commerce Canada. La réception mettait en vedette la soprano Suzanne Rigden, l'une des fondatrices de la nouvelle compagnie Musique 3 Femmes.

Je remercie les membres de notre dévoué conseil d'administration pour leurs contributions tout long de l'année. Des remerciements vont également à notre directrice générale Christina Loewen pour sa perspicacité, son leadership, et sa saine gestion financière

Cheryl Hickman

MESSAGE DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

La rédaction du rapport annuel est une tâche gratifiante, et je veux croire qu'il en va ainsi de sa lecture. Pareils rapports procurent un temps de réflexion, un retour sur tout ce qui a été accompli, et 2017-2018 a vraiment été une année incroyable à cet égard. Une grande partie du dur labeur lié à la mise en œuvre de notre plan stratégique s'est réalisée durant la seconde année d'exercice du Groupe d'apprentissage sur l'impact civique de l'opéra – entre autres la collection d'histoires sur l'excellent travail accompli dans le secteur.

J'ai eu l'honneur, en décembre dernier, de m'adresser aux Organismes nationaux de services aux arts réunis au Conseil des arts du Canada à Ottawa. Le plan d'Opera.ca portant sur l'évaluation de l'impact, j'avais été invitée à exposer la façon de faire du secteur lyrique dans cette entreprise. Même si nous n'avions pas encore défini notre structure, partager notre apprentissage était une occasion sans pareille de proclamer devant un auditoire national le succès de l'ensemble de nos compagnies membres dans l'accroissement de leur pratique civique. Collectivement, les histoires impressionnantes de leurs activités civiques indiquaient une sérieuse évaluation de l'impact, évaluation basée sur l'évidence, et faisant état de notions comme l'équité, la création de sentiments d'appartenance, l'exploitation de ses atouts, la concentration sur le bénéficiaire et l'établissement d'ambitieux objectifs de changement. C'était un grand moment de fierté pour l'opéra au Canada, et j'ai reçu plusieurs demandes de copies de ma présentation de la part de délégués après la réunion, ainsi que des remarques très positives, affirmant que le secteur de l'opéra avait établi les meilleures pratiques civiques, et qu'il s'imposait comme meneur de jeu dans l'évaluation de l'impact.

Un autre domaine où nous faisons figure de leader est celui de notre force financière, qui nous vaut une position unique parmi les organismes nationaux de services aux arts. Le reste de l'ancien Fonds de création d'opéras canadiens vaut actuellement plus de 500 000 \$, provenant de l'intérêt récolté pendant des années de bon investissement du capital. Ceci nous permet maintenant d'explorer le monde de « l'investissement d'impact » et de procurer au secteur un appui créatif et renouvelable sous la forme de prêts à la coproduction, et d'envisager à l'avenir d'emprunter contre ce fonds et de le renforcer au moyen d'offres d'obligations à impact social en vue de soutenir les pratiques civiques, les évaluations, les développements de marché, et autres secteurs identifiés.

Concernant la défense des droits, nous collaborons à des activités comme la Journée des arts sur la Colline parlementaire à Ottawa et rencontrons des parlementaires à l'occasion des Jours de défense de l'opéra comme nous l'avons fait en février 2018 où nous avons déploré le manque d'opéra dans la Capitale nationale. J'ai été aussi invitée, en tant que représentante du secteur de l'opéra, à témoigner devant le Comité permanent de Patrimoine Canada sur la parité hommes-femmes et à soumettre des recommandations.

Nous travaillons fort à appliquer nous-mêmes plusieurs de ces recommandations, ainsi que nos propres politiques organisationnelles sur la diversité et l'équité. Je suis ravie de voir qu'avec l'élection au conseil de Chantal Lambert et Marion Newman, nous sommes presque parvenus à l'égalité des sexes, objectif que nous espérons atteindre l'an prochain où nous nommerons également notre premier membre de conseil d'héritage indigène, une personne des Premières Nations Kwagiulth et Stó:lō. Nous désirons en apprendre davantage sur la décolonisation, et la pratiquer telle que le conseil l'entend.

Nous avons une bonne représentation géographique et linguistique et avons augmenté notre représentation des institutions de formation artistique avec la l'adhésion d'Atelier de l'Opéra de Montréal et d'Opera McGill.

Avec la réunion annuelle, et le développement prochain d'une structure aidant à mesurer l'impact civique de l'opéra, nous aurons atteint l'objectif fixé dans notre plan stratégique, Planifier notre impact civique. Nous aurons aussi jeté les bases de plusieurs nouveaux objectifs stratégiques appelés à s'imposer et à nécessiter éventuellement notre appui, appui que nous pourrions accorder grâce à notre force financière. De même, il m'est apparu clairement au sommet éducatif à Montréal en septembre, que les semences d'un nouvel objectif avaient été jetées dans le domaine du développement et de la formation artistique.

Nos remerciements aux membres du conseil d'administration pour leur leadership et conseils judicieux à propos de multiples initiatives cette année, et un merci tout spécial à notre présidente, Cheryl Hickman, qui siège aussi au Conseil des arts du Canada. Véritable leader et défenseur infatigable de l'opéra, Cheryl consacre beaucoup d'elle-même à la représentation du secteur chez elle, dans notre capitale et à l'étranger.

Christina Loewen

Le Comité de vérification financière 2017-2018 avait pour membres Tim Yakimec du Edmonton Opera, Tom Wright du Vancouver Opera et Dale Sulymka du Manitoba Opera.

Vue d'ensemble

Le rapport du vérificateur d'Opera.ca pour 2017-2018 Opera.ca était sans réserve, et le vérificateur s'est dit satisfait des systèmes et procédures en place. Pour l'année se terminant le 30 juin 2018, l'association a fait état d'un excédent d'exploitation de 2 561 \$, une amélioration sur le montant de fin d'exercice projeté, due principalement aux intérêts sur les revenus de placements et une amélioration de gains non réalisés sur les placements.

Investissements

La gestion de notre portefeuille a été assurée par TD Waterhouse jusqu'en août 2018, auquel moment elle a été transférée à Harbourfront Wealth Management, mieux en mesure de servir notre niveau d'activité, notre future programmation, et nos objectifs de service. Au total, nos actifs nets en fin d'exercice, incluant le Fonds de réserve de fonctionnement désigné par le conseil, étaient de 533 018 \$.

Les états financiers complets sont disponibles sur demande auprès de c_loewen@opera.ca

LEADERSHIP INTENSIVE

AOÛT 2017

En 2017, nous avons choisi deux Canadiennes pour assister au Leadership Intensive d'OPERA America : Nicole Malcolm, directrice du développement au Pacific Opera Victoria et Robin Whiffen, directrice des activités artistiques à Opera on the Avalon. Dans le cadre de ce projet, les participants se sont réunis en août 2017 au National Opera Center à New York pour une semaine d'apprentissage portant sur des questions stratégiques, le développement de compétences essentielles et la formation de liens professionnels durables. Les leaders en voie de formation en sont sortis prêts à appliquer de nouvelles compétences, à partager leur apprentissage avec des collègues et à faire preuve du leadership susceptible de contribuer au bien-être de leurs compagnies et communautés.

COLLOQUE DE TERRE-NEUVE SUR L'OPÉRA

SEPTEMBRE 2017

Intitulé PLANIFIER L'IMPACT CIVIQUE DE L'OPÉRA, le Colloque de Terre-Neuve sur l'opéra a connu un grand succès. Plus de 20 délégués de compagnies lyriques de partout au Canada y participaient. Le colloque a débuté avec une belle réception à The Rooms dans une salle donnant sur le port de Saint-Jean, en présence du ministre du Tourisme, de la Culture, de l'Industrie et de l'Innovation de Terre-Neuve, l'honorable Christopher Mitchelmore. Parmi les autres points forts de la réunion, notons le stimulant discours d'ouverture de Susan Knight, chancelière de la Memorial University, et une présentation de Ken McLeod sur Sistema NB. Par ailleurs, l'activiste, conférencière et innovatrice en matière sociale renommée, Arlene Goldbard, a offert des conseils et orientations sur l'engagement social de la pratique artistique. Elle a aussi animé plusieurs ateliers sur les pratiques et processus visant à approfondir l'engagement civique des compagnies lyriques. Deux leaders indigènes dans le domaine, Don Rice et Dylan Robinson, ont aidé les délégués à explorer la relation entre l'opéra, l'indigénéité et l'appel à l'action quant à la vérité et la réconciliation.

De chaleureux remerciements vont à nos hôtes régionaux : Opera on the Avalon, Cheryl Hickman et son personnel, et l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (bailleresse de fonds). Nous remercions aussi le Conseil des arts du Canada pour ses subventions de déplacement.

Vidéo de l'activité : <https://splice.gopro.com/v?id=6mWxDz>



(De g. à d.) Marc Scorca, CEO OPERA America, Ian Rye, CEO, Pacific Opera Victoria, Tim Yakimec, General Director, Edmonton Opera, Christina Loewen, Opera.ca, Opera.ca Board Chair Cheryl Hickman of Opera on the Avalon

PROGRAMME DE PRÊT À LA COPRODUCTION

OCTOBRE 2017

En octobre, nous avons lancé un nouveau service innovatif, le Programme de prêt à la coproduction. Ce programme offre aux membres associés à une importante coproduction un capital remboursable à faible taux d'intérêt. La coproduction représente pour les compagnies lyriques une stratégie éprouvée leur permettant de satisfaire, et même dépasser les attentes changeantes des auditoires, tout en atteignant pour leurs opéras des valeurs de production meilleures qu'elles ne le pourraient par elles seules. Toutefois, la coproduction exige un investissement initial considérable de la part des partenaires, qui peuvent se trouver incapables de présenter l'opéra souhaité dans leurs communautés avant plusieurs années. Le programme de prêt à la coproduction répond aux besoins d'un secteur sous-capitalisé en procurant un financement indispensable aux activités de coproduction.

L'année pilote du programme appuie une nouvelle coproduction de LA TRAVIATA réunissant le Manitoba Opera, l'Edmonton Opera, le Pacific Opera Victoria, le Vancouver Opera, et l'Opéra de Montréal. Cette coproduction de cinq partenaires de quatre provinces différentes couvre les trois exercices financiers allant de 2017 à 2020. Cette collaboration, la plus vaste coproduction dans l'histoire de l'opéra au Canada, servira de modèle aux futures activités collaboratives et augmentera la capacité de coproduction du secteur.

GRAND SALUTE À BOB MCPHEE

OCTOBRE 2017

En octobre 2017, les directeurs généraux de compagnies d'opéra de partout au Canada sont venus à Calgary rendre hommage à l'un de nos plus grands directeurs, Bob McPhee, à l'occasion du Grand Salute en son honneur, organisé à la suite de l'annonce de sa retraite quelques mois plus tôt. Nos membres Kim Gaynor et Tom Wright du Vancouver Opera, Larry Desrochers du Manitoba Opera, et Cheryl Hickman de Opera on the Avalon se sont joints à Christina Loewen pour célébrer Bob McPhee et la marque indélébile qu'il a laissée sur le Calgary Opera.

(De g. à d.): Larry Desrochers (Manitoba Opera), Christina Loewen, directrice générale d'Opera.ca, Cheryl Hickman (Opera on the Avalon), présidente du conseil d'Opera.ca, Jim Wright, ancien directeur retraité (Vancouver Opera)



JOURNÉE DES ARTS SUR LA COLLINE PARLEMENTAIRE

NOVEMBRE 2017

Le 2 novembre 2017, la directrice générale Christina Loewen a participé à la Journée des arts sur la Colline parlementaire organisée par la Coalition canadienne des arts. Cette journée annuelle est une occasion rêvée pour les défenseurs des arts à travers le pays de s'adresser ensemble aux parties prenantes fédérales et de s'entretenir avec elles de l'apport des arts aux collectivités canadiennes.

JOURNÉES DE DÉFENSE DES DROITS D'OPERA.CA

DECEMBRE 2017



Les Journées de défense des droits d'Opera.ca ont eu lieu à Ottawa les 4 et 5 décembre 2017. Les membres du Comité de défense des droits, Cheryl Hickman, Amy Mushinski et Christina Loewen, ont assisté à des rencontres avec plus de 15 députés, sénateurs et fonctionnaires. Elles ont partagé avec eux des informations sur les importantes contributions des compagnies d'opéra à leurs communautés respectives, et souligné l'importance d'avoir une compagnie lyrique dans la capitale nationale. Depuis la fermeture regrettable d'Opera Lyra, l'opéra n'a pas eu, en effet, de présence régulière à Ottawa ou sur la scène du Centre national des Arts. Le comité a soumis la recommandation voulant que la loi du Parlement régissant les activités du Centre national des Arts soit amendée de façon à inclure l'opéra dans sa définition des arts d'interprétation.

(De g. à d.): La présidente du conseil d'Opera.ca Cheryl Hickman (d'Opera on the Avalon), le sénateur canadien René Cormier, Amy Mushinski (de la Canadian Opera Company), membre du Comité de défense des droits d'Opera.ca, et la directrice générale d'Opera.ca Christina Loewen

OPERA.CA TRAITE DE L'IMPACT À LA RENCONTRE DES ORGANISMES NATIONAUX DE SERVICES AUX ARTS

DECEMBRE 2017

Le 9 décembre 2017, la directrice générale d'Opera.ca, Christina Loewen, a traité de l'évaluation de l'impact des arts à la rencontre annuelle des Organismes nationaux de services aux arts. À l'aide d'exemples d'action civique tirés du secteur de l'opéra à travers le Canada, elle a illustré diverses questions à se poser lorsqu'on évalue l'impact global de programmes conçus pour inciter au changement. On trouvera [ici](#) (en anglais seulement) les huit questions énoncées dans sa présentation..

CIVIC ACTION LEARNING GROUP – DEUXIÈME COHORTE

JANVIER 2018

En janvier, nous avons choisi deux compagnies canadiennes additionnelles pour participer au Civic Action Learning Group d'OPERA America, réuni à New York pour une deuxième année: le Tapestry Opera et l'Opéra de Montréal. Ces compagnies se sont jointes à celles de la première année, le Pacific Opera Victoria et le Manitoba Opera, ainsi qu'à huit autres compagnies américaines.

PRIX HOMMAGE AUX ADMINISTRATEURS DE COMPAGNIES D'OPÉRA

FÉVRIER 2018

En février, Opera.ca a honoré M. Richard Cook, récipiendaire du Prix national d'Opera.ca Hommage aux administrateurs de compagnies d'opéra 2018, et M. Bruce Wright, récipiendaire du Prix émérite des administrateurs de compagnies d'opéra. L'un et l'autre étaient présents à New York lors de la cérémonie de remise des prix. Ils étaient entourés des membres de conseils d'administration de compagnies d'opéra de leurs communautés respectives et de partout ailleurs au Canada.



FORUM MONDIAL SUR L'OPÉRA

AVRIL 2018



En avril, la directrice générale d'Opera.ca Christina Loewen a dirigé, au tout premier World Opera Forum à Madrid, la délégation canadienne des représentants de compagnies lyriques: Cheryl Hickman, Michael Mori, Ian Rye, Evan Hazell, Patrick Corrigan et Michel Beaulac. Accueilli par Teatro Real et organisé par Opera Europa, OPERA America et OperaLatinoAmerica, ce forum de deux jours a approfondi quatre aspects de l'opéra -- son héritage, ses nouvelles œuvres, sa diversité et sa défense -- au cours de débats ponctués de défis et de conversations en petits groupes. Avant la conférence, nous avons eu l'honneur d'être invités par Matthew Levin, ambassadeur du Canada en Espagne, et son épouse Rosalba Imbrogno Levin, à la résidence officielle pour une réception marquée d'une prestation remarquable de la soprano canadienne Suzanne Rigden.

TÉMOIGNAGE DEVANT LE COMITÉ PERMANENT DU PATRIMOINE CANADIEN SUR LA PARITÉ HOMMES-FEMMES

MAI 2018

Le Comité permanent du patrimoine canadien étudie actuellement la parité hommes-femmes au sein des conseils d'administration et dans les postes de cadres supérieurs des organismes artistiques et culturels canadiens. Christina Loewen, directrice générale d'Opera.ca, a témoigné lors de la séance inaugurale du comité le 1er mai à Ottawa. Ses recommandations portaient sur le besoin d'analyses et de recherches sur la parité hommes-femmes en vue de mieux comprendre la situation actuelle; le financement du mentorat féminin et des postes d'adjoints à la direction; et l'investissement dans les programmes à l'intention des conseils d'administration quant aux pratiques inclusives, aux biais inconscients et à la diversité dans la composition des conseils.

CONFÉRENCE D'OPERA EUROPA À ROTTERDAM

MAI 2018

La directrice générale Christina Loewen s'est rendue à Rotterdam en mai pour participer à la conférence Histoires héroïques d'Opera Europa. Elle y a présidé un panel sur la gestion des ressources dans les petites organisations (Managing Resources in Small Organizations). Les autres Canadiens présents à la conférence étaient Lawrence Cherney, de Soundstreams, compagnie membre d'Opera.ca, Colin Mendez Morris (ArsMusica), membre d'Opera.ca à titre individuel, et Daniel Swift, du Conseil des Arts du Canada.

SELFIE DE THE PINK TEAM AU FORUM MONDIAL SUR L'OPÉRA BONS MOMENTS DE 2018



(De g. à d.) : Ian Rye, Pacific Opera Victoria, Traci L. Wilson, Cincinnati Opera, Lidiya Yankovskaya, Chicago Opera Theater, Opera Theatre, Christina Loewen, Errollyn Wallen, compositrice, Kamala Sankaram, compositrice, et en avant-plan Valérie Chevalier- Delacourt, Opéra-Orchestre de Montpellier

CONSEIL D'ADMINISTRATION D'OPERA.CA 2017-2018

Cheryl Hickman, présidente
Directrice artistique
Opera on the Avalon

Michael Mori, vice-président
Directeur artistique
Tapestry Opera

Tom Wright, secrétaire-trésorier
Directeur de la planification artistique
Vancouver Opera

Dean Burry
Canadian Children's Opera Chorus

Kim Gaynor
Directrice générale
Vancouver Opera

Prof. Patrick J. Hansen
Professeur associé
Opera McGill

Ian Rye
Président et directeur général
Pacific Opera Victoria

Colleen Sexsmith
Ancienne présidente du conseil
Canadian Opera Company

Tim Yakimec
Directeur général
Edmonton Opera

Marc Scorca
Ex-officio
Président et directeur général, OPERA America

PERSONNEL ET SERVICES DE SOUTIEN D'OPERA.CA

Christina Loewen
Directrice générale

Susan Durnin
Services d'adhésion et de communications

Simone Auger
Services de traduction

Amanda Whitney
Services de trésorerie et de comptabilité

OPERA.CA REMERCIE LES ORGANISMES DE FINANCEMENT ET LES DONATEURS DE LEUR SOUTIEN EN 2017-2018

SOUTIEN FINANCIER PUBLIC , SUBVENTIONS



Canada Council
for the Arts

Conseil des arts
du Canada



ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

an Ontario government agency
un organisme du gouvernement de l'Ontario

FONDTIONS ET AGENCE



Atlantic Canada
Opportunities
Agency

*Apport indirect : l'Agence de promotion économique du Canada atlantique appuie Opera on the Avalon, qui a accueilli notre Colloque de Terre-Neuve sur l'opéra.

DONS INDIVIDUELS

500 \$ et plus

*M. Richard Cook
M. Larry Desrochers
Mme Christina Loewen*

Jusqu'à concurrence de 499 \$

*Mme Kim Gaynor
Mme Margaret Genovese
Mme Cheryl Hickman
Mme Ha Neul Kim
M. Michael Morres
M. Alexander Neef
M. Robert Vineburg
M. James W. Wright
M. Tom Wright
M. Tim Yakimec*